

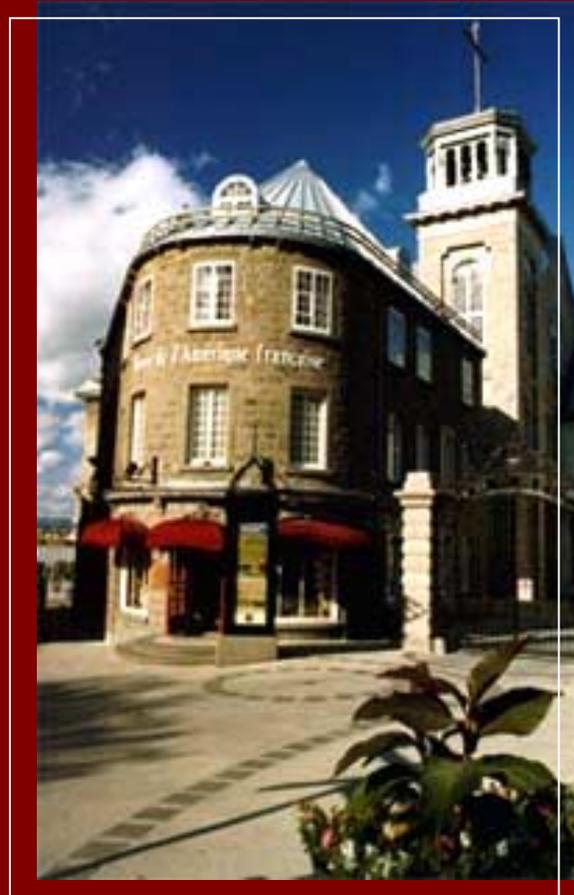
COMMISSION FRANCO-QUÉBÉCOISE SUR LES LIEUX DE MÉMOIRE COMMUNS

- Compte rendu de la réunion de la CFQLMC tenue à Paris le 13 mars 2002..... 2
- Colloque Louisiane 13 juin 2002 7
- Convocation assemblée générale 18 juin 2002 12

Musée de l'Amérique française
Situé sur la place de l'hôtel de ville de Québec sur le site historique du Séminaire de Québec fondé en 1663 par Monseigneur de Laval.

La direction du Musée de la civilisation déposera bientôt un rapport proposant un plan stratégique de développement du Musée.

Voir le site internet du Musée :
www.mcq.org



**COMPTE RENDU DE LA RÉUNION DE LA PARTIE FRANÇAISE DE LA CFQLMC
tenue à Paris, le 13 mars 2002**

**LDMC-FQ
Association Loi 1901**

1. RAPPORT MORAL ET RAPPORT D'ACTIVITÉS ET RAPPORT FINANCIER

Après avoir salué l'adhésion et la présence de Monsieur Morichon, Président des sociétés généalogiques de France, le Président Henri Rethoré rappelle les objectifs de l'association tels que définis dans les statuts et souligne l'importance des travaux accomplis au cours de l'année 2001.

- Organisation à Poitiers et à La Rochelle, en septembre 2001 d'un colloque à deux volets, scientifique et « grand public » sur l'émigration vers la Nouvelle-France aux XVII^e et XVIII^e siècles avec le concours des Universités de Poitiers, La Rochelle, Laval (Québec) l'UQAM (Québec), la région et les collectivités territoriales de Poitou-Charentes, le Consulat général de France à Québec.
- Fabrication et diffusion d'une première carte des Lieux de Mémoire Communs en France avec le concours de l'association France-Québec et de la Délégation générale du Québec. Publication d'une carte de l'hexagone de 101 Lieux de Mémoire franco-québécois.
- Mise en chantier de l'inventaire des lieux de Mémoire Communs en France avec le concours des Ministères de la Culture français et québécois, la DRAC de Poitou-Charentes et l'Association France-Québec. Ce travail fondé sur le dépouillement de l'inventaire du patrimoine français, après harmonisation des systèmes informatiques français et québécois en matière d'inventaire, est actuellement mené sur une région pilote, Poitou-Charentes.
- Soutien à l'initiative d'une association de Laon relative à la mémoire de J. Marquette et L. Jolliet, découvreurs du Mississippi, en collaboration avec la ville de Laon.
- Création d'un réseau « archives » et d'un réseau « musées ».
- Participation aux activités de la partie québécoise de la CFQLMC au Québec.

COMMISSION FRANCO-QUÉBÉCOISE SUR LES LIEUX DE MÉMOIRE COMMUNS

Le budget de l'Association pour l'année 2001 est ensuite présenté. La spécificité des modalités de travail de la CFQLMC impose des charges importantes tenant à l'accueil des chargés de mission et gonfle le compte des frais de réception. Il faudra donc l'augmenter.

L'association a apporté un soutien financier à la publication de la carte des 101 lieux de mémoire. En dépit des besoins, la rubrique « frais de secrétariat » demeure faible en l'absence de personnel.

Les rapports sont approuvés.

2. OBJECTIFS, ACTIVITÉS ET PROPOSITION DE BUDGET POUR 2002

- Poursuite de l'opération « inventaire », les premiers résultats en Poitou-Charentes devant être rendus publics en fin d'année. L'opération sera étendue à une ou deux autres régions françaises à choisir lors de la prochaine réunion, après consultation de la partie québécoise.
- Mise en chantiers de cartes régionales avec l'implication de « régionales » de France-Québec selon les conditions fixées par le partenariat France-Québec/Association des LDMC.
- Réflexion sur la rédaction d'un Atlas des Lieux de Mémoire
- Formation de bénévoles de France-Québec aux techniques de l'inventaire : critères de sélection, recherches bibliographiques et dans les archives, approche des questions de conservation et de mise en valeur, etc...
- Poursuite de la constitution de réseaux de personnes compétentes : État, régions, universités, musées, associations diverses.
- Préparation du colloque 2003 au Québec, faisant suite au colloque de Poitiers-La Rochelle. Le thème en serait : « Genèse et transformation de l'Amérique française » . (titre à préciser, compte tenu des observations faites au sujet du mot « genèse » qui seront communiquées à la partie québécoise).
- Poursuite des activités d'appui aux initiatives des collectivités territoriales, des universités et des associations dans le domaine des lieux de mémoire. A ce jour en France : Tourouvre, Langres, Laon, Ancy-le-France, La Flèche (350^{ème} anniversaire de la grande recrue), Paris(150^{ème} anniversaire de la charte de l'Université Laval). À cet effet, la mise en réseaux est l'un des moyens privilégiés.

COMMISSION FRANCO-QUÉBÉCOISE SUR LES LIEUX DE MÉMOIRE COMMUNS

- Participation aux activités de la partie québécoise de la CFQLMC, dont notamment, le bulletin trimestriel électronique, la mise au point d'un site web, la préparation de colloques et de commémorations d'ici à l'an 2008 (années de fondation de la Nouvelle-France). Étude d'un projet de dictionnaire sur l'héritage de Champlain, la diffusion de l'information relative aux Lieux de Mémoire Communs.
- Présence et participation à différents colloques :
 - ◆ Langres en mai 2002 : « Festival Nouvelle-France »
 - ◆ Tourouvre-Alençon 2003 : Madame de la Peltrie et les femmes pionnières
 - ◆ La grande recrue de 1653
- Autres activités :
 - ◆ Exposition « Cousins / Cousines ». Sherbrooke / Bourges.
 - ◆ Visite à Laon en janvier
 - ◆ Contact avec Ancy le Franc
 - ◆ Mission en France d'Yves Bergeron qui a rencontré Pierre Nora. Préparation du catalogue de l'exposition « Amérique française » au Musée de la civilisation au Québec. Conférence au Musée de Lorient.
 - ◆ Mission en France de Guy Vadeboncoeur : mise en place d'un réseau musées.
 - ◆ Requête de France-Louisiane concernant l'apposition d'une plaque sur une résidence de Le Moyne d'Iberville en Aunis.
 - ◆ Recherche archéologique à Brouage. (la position des autorités québécoises sur le volet « La Prairie » du projet demande à être éclaircie, selon les autorités de Poitou-Charente.
 - ◆ Publication des Actes du colloque de Poitiers/ La Rochelle.

COMMISSION FRANCO-QUÉBÉCOISE SUR LES LIEUX DE MÉMOIRE COMMUNS

3. ACTIVITÉS DE LA PARTIE QUÉBÉCOISE

- Recensement des événements commémorables.
- Gilles Durand à la présidence du comité « archives ».
- André Gaulin, à la présidence du comité de la mise en valeur :
« établir la liste des incontournables à transmettre aux générations à venir comme essentiels à la compréhension de notre histoire, en vérifier l'état et la mise en valeur, en demander le classement si besoin ».
- Généalogie : projet de livre sur les 100 premières années de peuplement de l'Amérique française (D.Vaugeois, J. Lacoursière).
- Inventaire ; autres pôles proposés : Bretagne, Acadie.
- Arrivée de « La Capricieuse » en 2005.
- Livre sur « l'héritage de Champlain ».

Pour toutes ces actions et projets, un budget est présenté pour l'année 2002. On notera un reliquat 2001 qui correspond à des dépenses engagées mais non encore liquidées. L'ensemble des participants approuve le nouveau montant de la cotisation annuelle : 10 euros.

4. DIVERSES REMARQUES

- Didier Poton a présenté le bilan comptable du colloque. Le solde sera utilisé pour la publication des Actes.
- Il faudrait joindre avec les Actes, des documents iconographiques. L'ensemble des articles devront être remis à la fin du mois d'avril.
- La région Picardie semble correspondre aux critères souhaitables pour être un pôle de référence pour les recherches sur les lieux de mémoire. Après décision, lors de la prochaine réunion les contacts utiles seront pris.

COMMISSION FRANCO-QUÉBÉCOISE SUR LES LIEUX DE MÉMOIRE COMMUNS

- Le lieu de tenue du séminaire de formation pour le projet de cartes régionales sera déterminé après examen de différentes possibilités. Les participants à ce séminaire devront être adhérents de l'association des LDMC.
- La prochaine réunion du Conseil d'administration est fixée au mercredi 15 mai à 10 heures à la Délégation générale.
- L'association insiste sur la nécessité de maintenir l'aspect laïc de toutes ses manifestations.

5. MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION PRÉSENTS

A. Lebras-Chopard,
Philippe Joutard,
Jean Morichon,
Gilbert Pilleul,
Georges Poirier,
Didier Poton,
Gérard Prétrot,
Henri Rethoré,
Eric Rouleau,
ainsi que Martine Dionne et Jean Chartier de la DGQP.

Le Président
Henri Rethoré

Le Secrétaire général
Gilbert Pilleul

Paris, le 27 avril 2002

COLLOQUE LOUISIANE, ACADIE, QUÉBEC, UNE HISTOIRE PARTAGÉE

L'Association internationale d'études québécoises a contacté la CFQLMC l'automne dernier pour accueillir le colloque annuel de « *The French North America : Louisiana, Acadia, Quebec, A Shared History* ». Cet événement auquel s'associe la Commission se tiendra au Musée de la civilisation le vendredi 13 juin 2002. Voilà une belle occasion de développer des liens avec les chercheurs américains préoccupés par l'histoire de la culture française en Amérique du Nord.



On peut consulter le site de l'Association internationale d'études québécoises :
www.aieq.qc.ca/



Voir le site de la Commission de la capitale nationale :
www.capitale.gouv.qc.ca/

Le Musée de la civilisation
Voir le site internet du Musée :
www.mcq.org



**L'AMÉRIQUE FRANÇAISE :
LOUISIANE, ACADIE, QUÉBEC, UNE HISTOIRE PARTAGÉE**

**FRENCH NORTH AMERICA :
LOUISIANA, ACADIA, QUEBEC, A SHARED HISTORY**

Québec, 13 juin 2002
MUSÉE DE LA CIVILISATION
Auditorium 1

ORGANISÉ PAR : Williams Research Center – Louisiane
HÔTE : Association internationale des études québécoises
en collaboration avec le Musée de la civilisation
COMMANDITAIRE : La Commission de la capitale nationale du Québec

HORAIRE DE LA JOURNÉE

MODÉRATEUR YVES BEAUREGARD

- 9h15** *Ouverture du Symposium*
Madame Claire Simard, directrice générale du Musée de la civilisation
Monsieur Alfred Lemmon, directeur du Williams Research Center
Monsieur Robert Laliberté, directeur général de l'AIÉQ
- 9h30** *Daniel H. Usner, American Indian Program, Cornell University, NY :*
An overview of Canada-Louisiana Studies — “ Un survol des études canado-louisianaises ”

COMMISSION FRANCO-QUÉBÉCOISE SUR LES LIEUX DE MÉMOIRE COMMUNS

10 h *Maurice Basque, Études acadiennes, Université de Moncton :*
La Nouvelle-France des réseaux familiaux d'élites au 18^e siècle : le triangle Québec-Louisbourg-Nouvelle-Orléans — " Elite family networks in 18th Century New France : The Québec-Louisbourg-New Orleans Triangle "

10H30 **PAUSE**

11 h *Patricia Lemée, Professeur invitée, Université du Texas :*
Louis Juchereau de St. Denis: Old Myths, New Perspectives — " Louis Juchereau de St-Denis : Vieux mythes, Nouvelles perspectives "

11h30 *Guy Vadeboncoeur, The Stewart Museum at the Fort, Montréal :*
The Mapping of French Cities in North America — " Le tracé des villes françaises en Amérique du Nord "

12 H **DÉJEUNER AU RESTAURANT " INITIALE "**

14 h *Yves Bergeron, Commission franco-québécoise des lieux de mémoire communs, Québec :*
Les musées comme lieux de conservation de la mémoire commune France-Québec — " Museums as Repositories of Shared Memories of France and Quebec "

14h15 *Gene A. Smith, Texas Christian University :*
Controlling the Waters: The Eighteenth-Century Anglo-French Struggle for North America — " Contrôler les mers : la bataille anglo-française pour l'Amérique du Nord au 18^e siècle "

14h45 *Denis Vaugois, Les Éditions du Septentrion, Québec :*
L'acquisition et la traversée de la Louisiane par les Américains, 1803 et 1804 — " The Americans and Louisiana in 1803-1804 / Lewis and Clark guided by Canadians "

15H15 **PAUSE**

COMMISSION FRANCO-QUÉBÉCOISE SUR LES LIEUX DE MÉMOIRE COMMUNS

15h45 *Yves Frenette, Collège universitaire Glendon, Ontario :*
Québec - Amérique française: deux siècles de relations, 1760-1960 — " Quebec - French
America : two centuries of relations 1760-1960 "

16h15 *Dean Louder, Université Laval, Québec :*
De l'Amérique française à la Franco-Amérique : ce que sont devenus les héritiers de l'Empire
— " From French America to *la Franco-Amérique*: Looking to the Future "

16h45 *Mot de clôture*

Monsieur Denis Angers, historien
Directeur de la promotion et des communications
Commission de la capitale nationale du Québec



Voir le site internet du CIEQ : www.cieq.uqtr.uquebec.ca/



COMMISSION FRANCO-QUÉBÉCOISE SUR LES LIEUX DE MÉMOIRE COMMUNS

L'HISTORIQUE DU CENTRE

L'évolution de la recherche en sciences humaines a favorisé le regroupement de chercheurs au sein d'équipes interdisciplinaires et interétablissements qui s'orientent de plus en plus vers des approches intégrées de leur objet. Le Centre interuniversitaire d'études québécoises (CIEQ), s'inscrit dans cette orientation. Formé en 1993, il réunit le [Laboratoire de géographie historique](#) de l'Université Laval et le [Centre d'études québécoises \(CÉDEQ\)](#) de l'Université du Québec à Trois-Rivières. Il est soutenu financièrement par ces deux universités, ainsi que par le Fonds FCAR.

Le Laboratoire de géographie historique existe depuis 1982. Défini d'abord comme une « cellule » du Département de géographie, il est devenu au fil des ans l'un des axes dominants des programmes d'études graduées en géographie historique et axe privilégié d'échanges et de formation interdisciplinaires. Aujourd'hui interfacultaire, il associe la Faculté des lettres, la Faculté de théologie, la Faculté des sciences de l'éducation et la Faculté des sciences sociales. Il regroupe également des chercheurs de l'Université du Québec à Montréal et de l'Université McGill.

Le CÉDEQ est reconnu depuis 1986. Son existence s'appuie sur des développements très anciens et rejoint la mission de l'Université du Québec à Trois-Rivières qui a voulu faire des études québécoises l'un de ses axes de développement prioritaire. Il regroupe des chercheurs provenant de quatre départements de l'Université du Québec à Trois-Rivières et des collaborateurs externes. Le CÉDEQ sert de structure d'appui aux programmes interdisciplinaires de maîtrise et de doctorat en études québécoises.

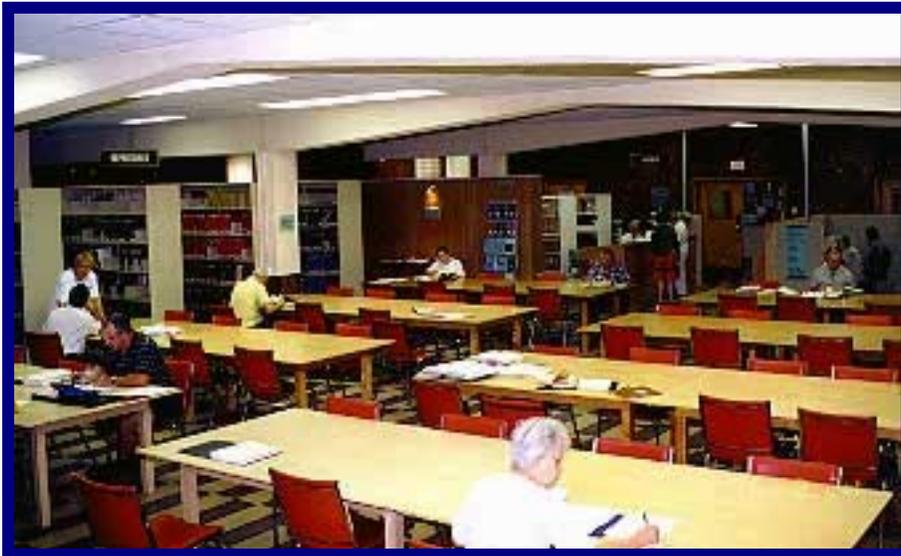
Au total, le CIEQ compte plus d'une vingtaine de chercheurs venus de différents milieux et d'horizons disciplinaires très divers (géographie, histoire, sociologie, ethnologie, sciences religieuses...). Il réunit aussi une douzaine de chercheurs externes associés d'universités canadiennes, américaines et européennes. Son expertise s'appuie sur des collaborations très anciennes entre les différentes universités, qui se réalisent dans des publications et des projets de recherche conjoints, des codirections de mémoires et de thèses, des enseignements collectifs, des activités de terrain et des rencontres à caractère scientifique. Le Centre bénéficie également d'outils et de services professionnels de recherche qui lui permettent non seulement une meilleure saisie de l'expérience historique québécoise, mais son prolongement essentiel au plan de la communication scientifique : fonds spécialisés de documentation en études québécoises à l'UQTR, cartothèque spécialisée sur le Québec à l'Université Laval, services informatiques au CÉDEQ, Laboratoire de traitement de l'information géographique (LATIG), banques variées d'informations historiques et géographiques, et nouvelles collections d'ouvrages de géographie historique aux Presses de l'Université Laval.

Tous ces avantages, conjugués aux expertises dont disposent les deux universités dans plusieurs domaines de l'étude du changement socioculturel, en géographie historique et en cartographie assistée par ordinateur, placent le CIEQ dans une position enviable par rapport à d'autres milieux et font de ce Centre un lieu stimulant de recherche sur le Québec.

CONVOCAION DE LA PROCHAINE ASSEMBLÉE DE LA PARTIE QUÉBÉCOISE DE LA CFQLMC

Le 18 juin 2002 à 14 h 00, la section québécoise de la CFQLMC tiendra sa X^e assemblée à la

MAISON DE LA GÉNÉALOGIE
de la Société généalogique canadienne française.



Nouvelle adresse: 3440 rue Davidson (coin Sherbrooke), Montréal.

Le local est situé au sous-sol de l'église St-Émile.

Aussi, les conférences ont lieu dans l'église, au-dessus de la bibliothèque

www.sgcf.com/accueil.htm

ORDRE DU JOUR PROPOSÉ

1. Ouverture de l'assemblée et présences
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du compte rendu de la réunion du 4 décembre 2001
4. Rapport du Président
5. Rapport des comités
 - 5.1 Archives
 - 5.2 Commémoration
 - 5.3 Mise en valeur
 - 5.4 Musées
 - 5.5 Inventaire
 - 5.6 Liaison
 - 5.7 Jeunesse
6. Varia
7. Clôture de l'Assemblée

Yves Bergeron
Secrétaire de la CFQLMC

Le Bulletin de la COMMISSION FRANCO-QUÉBÉCOISE SUR LES LIEUX DE MÉMOIRE COMMUNS est réalisé par ses membres :

Marcel Masse, président
Yves Bergeron, secrétaire général

Gilles Durand, président du Comité archives
André Gaulin, président du Comité de mise en valeur
Jacques Lacoursière, président des Comités commémoration,
généalogie et toponymie
Michel Leduc, président du Comité jeunesse
Marc Saint-Hilaire, président du Comité inventaire
Guy Vadeboncoeur, président du Comité musées
Thomas Wien, président du Comité liaison

À l'attention du Secrétariat de la
Commission franco-québécoise
sur les lieux de mémoire communs

MUSÉE DE LA CIVILISATION

16, rue de la Barricade,
C.P. 155, succursale B
Québec QC G1K 7A6

☎ (418) 643-2158

Fax (418) 646-8779

@ cfqlmc@mcq.org



Québec ☐☐



Québec ☐☐



Québec ☐☐